



# Biztonsági adatlap

Készítés dátuma:2013.08.23

Aktualizáció dátuma:-

1.verzió

2010.05.20-án kelt (UE) 453/2010előírásainak megfelelően készült.

## 1.SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

### 1.1. Termékazonosító

Termék név: Mosogatógép vízlágyító só

Rendeltetése:nátrium klorid alapú mosogatógép vízlágyító só

1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása, fogyasztói felhasználás-mosogatógépekhez vízlágyító só

### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Szállító: "Pol-Hun" M. Bielska Sp. J.

Cím: ul. 11 Listopada 65, 95-040 Koluszki, Lengyelország

Az adatlap kiállításáért felelős személy email címe:

polhun@polhun.pl

Telefon/Fax:.(+48) 44 725 30 00

### 1.4 Sürgősségi telefonszám

A magyarországi ETTSZ (1096 Budapest Nagyvárad tér 2.) 06-80/201-199

Ügyfélfogadási idő

Hétköznap 7-19 óráig

Az adatlap kiállításáért felelős személy: Barta Attila Tel.:06-70-33-44-550

## 2.SZAKASZ: A veszély meghatározása

### 2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

Termék meghatározás

A termék nem veszélyes besorolást kapott.

### 2.2.Címkézési elemek

Veszélyt jelző szimbólum vagy

szimbólumok: nem szükséges

A veszélyes anyagok veszélyeire/kockázataira utaló R mondatok: nem szükséges

A biztonságos használatot meghatározó S mondatok : nem szükséges

Egyéb jelölések: nem szükséges

### 2.3. Egyéb veszélyek

A keverék összetevői PBT és vPvB tulajdonságok értékelési eredményei – nem szükséges

## 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

Kereskedelmi elnevezés: **Mosogatógép vízlágyító só**  
 Gyártó: Pol-Hun<sup>®</sup> M. Bielska Sp. J.  
 Cím: ul. 11 Listopada 65, 95-040 Koluszki, Lengyelország  
 Telefon/Fax: Telefon/Fax: (+48) 44 725 30 00

### 3.1. Anyagok

Nem vonatkozik

### 3.2. Keverékek

Veszélyes anyagok: /1999/45/WE és 1272/2008 irányelveknek megfelelően:

Veszélyes anyag elnevezése	Koncentráció tartomány (%)	Nr CAS	Nr WE	Nr regisztráció	Besorolás 67/548/EWG szerint	Besorolás (WE) nr 1272/2008 szerint
Nátrium klorid	min.99	7647-14-5	231-598-3	Nem vonatkozik	-	-

Az R és H mondatok teljes szövege a 16. SZAKASZBAN található.

## 4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás

### 4.1. Elsősegélynyújtási intézkedések ismertetése

#### Általános útmutatók:

Ha bármilyen nyugtalanító panasza van, forduljon orvoshoz a címkét vagy biztonsági lapot mutassa meg.

#### Belégzést követően:

A beteget azonnal távolítsuk el a veszélyes expozíciót okozó környezetből. Friss levegőn helyezük nyugalomba. Szükség esetén orvosi segítséget kell kérni.

#### Szembe jutás esetén:

- öblítsük a szemet bő folyóvízzel a szemgolyó állandó mozgatása közben. A szemhéjszéleket tartsuk széthúzva, távolítsuk el a kontaktlencsét (ha van) és folytassuk az öblítést legalább 15 percig. Kerülje az erős vízsugarat, mert az szaruhártya sérülését okozhatja.
- orvosi konzultációt megelőzően, ne használjon semmilyen átmosó folyadékot vagy kenőcsöt
- amennyiben van, a kontaktlencsét ki kell venni.
- azonnal forduljon orvoshoz

#### Bőrre jutást követően:

- a termék nem jelent veszélyt
- az elszennyeződött ruházatot távolítsa el
- irritáció esetén bőrgyógyászhoz kell fordulni
- a szennyezett bőrt mossa le szappanos bő vízzel

#### Véletlen lenyeléskor:

- a sérült száját öblítsük ki bő vízzel
- itatni sok vizet
- tilos hánytatni
- forduljon orvoshoz

### 4.2. A legfontosabb-akut és késleltetett-tünetek és hatások

Kereskedelmi elnevezés:	<b>Mosogatógép vízlágyító só</b>
Gyártó:	Pol-Hun <sup>®</sup> M. Bielska Sp. J.
Cím:	ul. 11 Listopada 65, 95-040 Kuluszki, Lengyelország
Telefon/Fax	Telefon/Fax: (+48) 44 725 30 00

- a termék pora magas koncentrációban a bőr, szem és légutak mechanikus irritációját okozhatja  
- a termék nagyobb mennyiségű lenyelése hányingert, hányást idézhet elő  
Összetevőkre vonatkozó információ a 11. SZAKASZBAN

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Nincs adat. Kezelje tünetileg.

## 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

### 5.1 Oltóanyag

Megfelelő oltóanyagok: porral oltók, vízpermet, hab, szén-dioxid;

Nem megfelelő oltóanyagok: erős vízsugár, a tűz elterjedés veszélye miatt

### 5.2 A termék nem tűzveszélyes.

Tűz esetén hőbomlás következtében toxikus égéstermékek keletkeznek : pl.klór, klorid, nátrium oxid

### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Veszélyeztetett tartályokat vízpermettel hűteni kell. A tűzoltáshoz szükséges speciális védőfelszerelés. A keringtetett levegőtől függő légzésvédő és megfelelő védőruha.

## 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Mentésben nem résztvevő személyek védelme:

- meg kell akadályozni a porképződést
- biztosítani kell a megfelelő szellőztetést
- kerülni kell a kiömlött anyag szembejutását és bőrrel való érintkezését.
- amennyiben szükséges megfelelő (google) védőszemüveget vagy arcmaszkot kell viselni.
- védőkesztyűt és védőruhát kell viselni

Mentésben résztvevő személyek védelme:

Védőruha megfelelő anyagai:

- megfelelő-védőkesztyű-gumi, nitril, neopren, PVC
- védőruha-természetes anyagok (pamut) vagy szintetikus anyag

Nem megfelelő-nincs

### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

- meg kell akadályozni a szivárgást, felszíni víztől, talajtól távoltartandó.
- meg kell akadályozni a talajszennyeződést, közcsatornába jutást.

Ipari mennyiségek talajba, csatornába jutása esetén értesíteni kell a megfelelő hatóságokat.

### 6.3. A területi elhatárolás és szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

- a kiömlött anyagot össze kell gyűjteni jól zárható, jelölt tartályba
- szennyezett felületet vagy kis mennyiségű kiömlést leöblíteni vízzel
- a kiömlött anyag eltávolítása után bőséges vízzel fel kell mosni a kiömlés helyét.
- a hatályos előírásoknak megfelelően ártalmatlanítani kell.

### 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Személyi védelem: lásd 8. SZAKASZ

Kereskedelmi elnevezés: **Mosogatógép vízlágyító só**

Gyártó: Pol-Hun<sup>®</sup> M. Bielska Sp. J.

Cím: ul. 11 Listopada 65, 95-040 Kuluszki, Lengyelország

Telefon/Fax: Telefon/Fax: (+48) 44 725 30 00

## 7.SZAKASZ: Kezelés és tárolás

### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

A termék használata és tárolása közben be kell tartani azokat a szabályokat, amelyek a munkahelyi biztonságról és egészségvédelemről rendelkeznek (lásd 15. SZAKASZ).

A terméket rendeltetésének és gyártói utasításoknak megfelelően kell használni. Olvassa el a egység csomagoláson feltüntetett információkat.

Kerülni kell a szembejutást és bőrrel való érintkezést.

Szennyezett ruházatot le kell venni a szennyezett bőrt lemosni vízzel. Nem szabad enni, inni és dohányozni kivéve az arra kijelölt helyek.

Munkaszünetekben és munka után alaposan kezet kell mosni.

### 7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A terméket hűvös, száraz és jól szellőztetett helyiségekben kell tárolni, távol a tűz és gyújtóforrásoktól. A terméket eredeti, zárható és megfelelően jelölt tartályokban kell tárolni, távol a napsugarak és hőforrások közvetlen hatásától. Nem szabad tárolni élelmiszerek közelében.

### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

- a terméket rendeltetésének és gyártói utasításoknak megfelelően kell használni
- kerülni kell a bőrrel, szemmel való közvetlen érintkezést
- termék használata közben nem szabad enni, inni és dohányozni
- használat után alaposan kezet kell mosni

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

Az ebben a szakaszban közölt információk általános tanácsokat és útmutatásokat tartalmaznak. Az 1. SZAKASZ Azonosított Felhasználások listáját kell figyelembe venni bármely rendelkezésre álló, az expozíciós forgatókönyvben megadott felhasználás-specifikus információhoz.

### 8.1 Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi expozíciós határértékek.

Amennyiben ez a termék expozíciós határértékkel rendelkező összetevőket tartalmaz, személyi, munkahelyi légtéri vagy biológiai monitorozásra lehet szükség, hogy meghatározzuk a szellőztetés vagy egyéb szabályozó intézkedések hatékonyságát, és/vagy légzésvédő eszközök alkalmazásának szükségességét. A vegyi anyagok belégzés útján történő expozíciójának értékeléséhez az EN 689 Európai Szabványt, a veszélyes anyagok meghatározási módszereihez pedig a nemzeti előírásokat vegyük figyelembe.

<b>A keverék CAS száma</b>	<b>NDS [mg/m<sup>3</sup>]</b>	<b>NDSCH [mg/m<sup>3</sup>]</b>	<b>NDSP [mg/m<sup>3</sup>]</b>
<i>Egyéb mérgező ipari porok - összes szilárdanyagtartalma [7647-14-5]</i>	10	-	-

### 8.2 Az expozíció ellenőrzése

Egyéni védelmi intézkedések/személyi védőfelszerelés

Ipari mennyiségek esetén szem (google) típusú szemüveg) és arc védelme:

- rendeltetésszerű használatnál, nem szükséges. Kerülni kell a szembejutást,

Kézvédelem:

- rendeltetésszerű használatnál nem szükséges, hosszantartó érintkezés esetén megfelelő védőkesztyű használata szükséges

Kereskedelmi elnevezés: **Mosogatógép vízlágyító só**  
 Gyártó: Pol-Hun<sup>®</sup> M. Bielska Sp. J.  
 Cím: ul. 11 Listopada 65, 95-040 Koluszki, Lengyelország  
 Telefon/Fax: Telefon/Fax: (+48) 44 725 30 00

## Légutak védelme:

- rendeltetésszerű használat közben nem szükséges, szükség esetén légutak egyéni védeleme

**9.SZAKASZ:Fizikai és kémiai tulajdonságok**

## 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Megjelenése :	szilárd anyag granulátum formájában
Színe	fehér
Illata:	szagtalan
Ph	5,0-8,0
Olvasztás/fagyáspont	800,7-801°C(nátrium klorid)
Kezdeti forráspont és forráspont tartomány	1413-1465°C
Lobbanáspont	nem vonatkozik
Párolgási sebesség	nem vonatkozik
Tűzveszélyesség	nem jelent tűzveszélyt
Felső/alsó gyulladási határ vagy robbanási tartományok	nem vonatkozik
Gőznyomás	1,3mmHG 865°C ban
Relatív sűrűség	1000-1100kg/m <sup>3</sup> (20°C)
Oldékonyság vízben	357g/l(0°C),360g/l(20°C),391g/l(100°C)
Oldékonyság más oldószerekben	oldódik glicerolban,etil glikolban és
hangyasavban,kevésbé etanolban és metanolban-	14,9g/l,folyékony ammóniában-21,5g/l
Megoszlási hányados:	nem vonatkozik
n-oktanol/víz	
Öngyulladási hőmérséklet	nem vonatkozik
Bomlási hőmérséklet	801°C
Viszkozitás	nem vonatkozik
Robbanásveszélyes tulajdonságok	nem vonatkozik
Oxidáló tulajdonságok	nem vonatkozik

## 9.2. Egyéb információk

Vizes oldatként a legtöbb fémre korrozív hatású

**10.SZAKASZ:Stabilitás és reakciókészség**

## 10.1.Reakciókészség

Normális körülmények közt nincs kémiai reaktivitást

## 10.2. Kémiai stabilitás

Ez a termék stabil a javasolt tárolási feltételek mellett.

## 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége

Javasolt tárolási feltételek mellett nem lép fel veszélyes reakció.

## 10.4. Kerülendő körülmények

->801°C hőmérsékletnél veszélyes bomlási termékek keletkezhetnek:klór,klorid,nátrium oxid.

Nagyon magas páratartalmú levegőben összecsomósodik

Kereskedelmi elnevezés: **Mosogatógép vízlágyító só**  
Gyártó: Pol-Hun<sup>®</sup> M. Bielska Sp. J.  
Cím: ul. 11 Listopada 65, 95-040 Kolutzki, Lengyelország  
Telefon/Fax: Telefon/Fax: (+48) 44 725 30 00

#### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Bróm-trifluorid, lit.

#### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

->801 °C hőmérsékleteknél veszélyes bomlás anyagok keletkeznek: klór, klorid,

### 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

#### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Akut toxicitás; ismert adatok alapján a keverékre nem vonatkozik

Összetevő akut toxicitása- nátrium klorid CAS [7647-14-5]:

LD50/orálisan/:3000mg/kg (patkány)

LD50/orálisan/:4000mg/kg(egér)

Maró hatás/irritáló hatás- ismert adatok alapján nem vonatkozik

Szenzibilizáció: ismert adatok alapján nem vonatkozik

Ismételt adagolású toxicitás- ismert adatok alapján nem vonatkozik

Rákkeltő hatás: ismert adatok alapján nem vonatkozik

Mutagén hatás: ismert adatok alapján nem vonatkozik

Reprodukciót károsító hatás: ismert adatok alapján nem vonatkozik

Nem befolyásolja a termékenységet:

Információk a lehetséges expozíciós útvonalról és tünetekről:

Expozíciós vonalak: légutak, nyelőcső, bőrrel/szemmel érintkezés

Bőrrel érintkezés: pora enyhe irritációt okozhat, irritálja a sérült bőrt

Szemmel érintkezés: Pora enyhe vörösödést és viszketést okozhat. Közvetlen érintkezés enyhe irritációt és fájdalmat okozhat (sóoldat >0,9 % NaCl koncentrációnál )

Légutak: pora enyhe irritációt, légzési nehézségeket okozhat eredményeként mellhártya vagy tüdőgyulladás léphet fel. Belégzése következtében arc kipirosodás, émelygés, légzési nehézség és köhögés léphet fel.

Nyelőcső: Nagyobb mennyiség lenyelése esetén égető érzés és émelygés fordulhat elő.

Hányingert és hányást okozhat. Dehidratálja a belső szerveket . Hipertóniás oldatok heves gyulladáshoz vezethetnek a tápcsatornában.

### 12. SZAKASZ: Ökológiai adatok

#### 12.1. Toxicitás

A készítményt nem tesztelték. Rendelkezésre álló adatok alapján a keverék nem veszélyes a környezetre.

#### 12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

A keveréket nem tesztelték. Nincs adat

#### 12.3 Bioakkumulációs képesség

Nem vonatkozik

#### 12.4 A talajban való mobilitás. A készítményt nem tesztelték. Nincs adat.

#### 12.5 A PBT- és vPvB-értékelés eredményei. Nincs adat,

12.6. Más káros hatások, Nincs adat.

Kereskedelmi elnevezés:	<b>Mosogatógép vízlágyító só</b>
Gyártó:	Pol-Hun <sup>®</sup> M. Bielska Sp. J.
Cím:	ul. 11 Listopada 65, 95-040 Kuluszki, Lengyelország
Telefon/Fax	Telefon/Fax: (+48) 44 725 30 00

### 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

#### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

- ártalmatlanítani a hatályos előírásokat betartva szabad (lásd.15.SZAKASZ)

#### Csomagolóanyag:

- kommunális hulladékként kezelendő

- ártalmatlanítani a hatályos előírásokat betartva szabad(lásd.15. SZAKASZ)

A hulladék keletkezését el kell kerülni vagy minimálisra kell csökkenteni

### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

Közúti közlekedés ADR/RID:

14.1 UN-szám– nem vonatkozik

14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés: nem vonatkozik

14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok) nem vonatkozik

14.4 Csomagolási csoport–nem vonatkozik

14.5 Környezeti veszélyek: A keveréket nem tesztelték, a keverék összetevői ADR/RID szerint nem tekinthetők környezetre veszélyesnek.

14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Az anyag szállítása közben előforduló veszély vagy baleset esetén a következő elővigyázatossági lépéseket kell megtenni (amennyiben ez lehetséges és biztonságos)

- a szállító járművet lefékezni, leállítani a motort és az akkumulátort

- gyújtóforrástól távol tartani, nem szabad dohányozni és bekapcsolni elektromos készüléket

- nem szabad érintkezni kiömlött anyaggal, nem szabad belélegezni az anyag porát, permetét, füstjét.

- értesíteni kell megfelelő hatóságot és annak az utasításait be kell tartani.

14.7.A MARPOL 73/78II.melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás-nem vonatkozik

### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Vonatkozó törvények és rendeletek:

Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK Rendelete (REACH)

XIV. Melléklet - Az engedélyköteles anyagok listája

XVII. Melléklet - Egyes veszélyes anyagok, készítmények és árucikkek gyártásával, forgalomba hozatalával és felhasználásával kapcsolatos korlátozások- Nem alkalmazható.

Egyéb EU előírások Európai jegyzék- Nincs meghatározva.

Integrált szennyeződés-megelőzés és csökkentés (IPPC) – Levegő- Nem besorolt.

Integrált szennyeződés-megelőzés és csökkentés (IPPC) – Víz- Nem besorolt.

Nemzeti előírások XXV./2000. tv. a kémiai biztonságról valamint módosításai (XXVI./2004.) és

Kereskedelmi elnevezés: **Mosogatógép vízlágyító só**  
Gyártó: Pol-Hun<sup>®</sup> M. Bielska Sp. J.  
Cím: ul. 11 Listopada 65, 95-040 Koluszki, Lengyelország  
Telefon/Fax: Telefon/Fax: (+48) 44 725 30 00

vonatkozó rendeletei: 44/2000 (XII. 27) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól és módosításai (33/2004 (IV. 26) ESZCSM rendelet) XCIII./1993. tv. a munkavédelemről és módosításai 98/2001 (VI. 15) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről 16/2001 (VII. 18) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről 25/2000. (IX. 30) EüM ESZCSM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról 203/2001 (X. 26) Korm. rendelet; 204/2001 (X. 26) Korm. rendelet a felszíni vizek minősége védelmének egyes szabályairól. 15.2 Kémiai biztonsági értékelés-nem vonatkozik

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

Rövidítések és mozaik szavak:

ETTSZ - Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat

CAS- Chemical Abstracts Service

UN- négyjegyű azonosító szám (ENSZ-szám Egyesült Nemzetek Szervezete)

ADR- Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodást jelenti.

PBT- Persistent, Bioaccumulative Toxic.

vPvB – Very Persistent and very Bioaccumulative.- nagyon Perzisztens, Bioakkumulatív és Mérgező

LD50 – (ang. Lethal Dose, 50%halálos dózis mg-ban megadva 1 kg testsúlyra amely a vizsgált populáció 50%-ánál halált eredményez.

LC50 – (ang. Lethal Concentration) –halálos koncentráció

NDS-Legmagasabb megengedett koncentráció

NDSch Legmagasabb megengedett pillanatnyi koncentráció

NDSP Legmagasabb megengedett felső koncentráció

2-15-ig pontokban meghatározott veszélyek és elővigyázatossági előírások.Óvintézkedésekre vonatkozó mondatok jegyzéke:

Figyelmeztetés az olvasó számára:

A fenti adatok a termék kötelező biztonsági előírásoknak megfelelő leírására szolgálnak, céljuk nem az, hogy egyes tulajdonságokat garantáljanak, és jelenlegi ismereteken alapulnak.

Mindezekre tekintettel a biztonsági adatlap készítője, illetve az adatlapot aláíró cég semmilyen közvetlen vagy közvetett felelősséget vagy garanciát nem vállal a termék minőségéért és nem ad biztosítékot arra vonatkozóan, hogy a biztonsági adatlapban foglalt minden információ, adat és ajánlás a felhasználás időpontjában maradéktalanul pontosnak és helytállóan bizonyul ..

Kecskemét, 2013.08.23

Barta Attila